

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

F. 87 — 1642

28 AOUT 1986. — Arrêté royal accordant pour la période du 1er septembre 1986 au 30 juin 1987 une dérogation en vue du recrutement de chômeurs mis au travail dans l'enseignement de l'Etat, en application de l'article 78 de la loi-programme du 2 juillet 1981

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, notamment l'article 51, § 2, modifié par la loi-programme du 2 juillet 1981;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 163 modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1975 et l'article 170, modifié par les arrêtés royaux du 27 décembre 1977 et 29 juin 1984;

Vu l'urgence;

Considérant que le volume de l'encadrement en personnel doit être connu pour le 1er septembre 1986;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Ministère de l'Education nationale est autorisé à recruter du personnel pour l'enseignement de l'Etat en recourant à l'emploi de chômeurs mis au travail à concurrence d'un montant de soixante millions de francs à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1986 et cessera d'être en vigueur le 1er juillet 1987.

Art. 3. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 28 août 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DAMSEAUX

« MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE »

N. 87 — 1642

28 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit houdende toekenning voor de periode van 1 september 1986 tot en met 30 juni 1987, van een afwijking tot aanwerving van tewerkgestelde werklozen in de door de Staat georganiseerde scholen bij toepassing van artikel 78 van de programmawet van 2 juli 1981

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, inzonderheid op artikel 51, § 2, gewijzigd bij de programmawet van 2 juli 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 163, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1975 en artikel 170, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1977 en 29 juni 1984;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het volume van de personeelskader op 1 september 1986 moet bekend zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Onderwijs en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het « Ministère de l'Education nationale » wordt toelating verleend om personeelsleden aan te werven voor de scholen van de Staat bij middel van tewerkstelling van tewerkgestelde werklozen tot bedrag van zestig miljoen frank van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1986 en houdt op van kracht te zijn op 1 juli 1987.

Art. 3. Onze Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, op 28 augustus 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

A. DAMSEAUX

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 1643

24 AOUT 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 58, § 1^{er}, 7^o;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail, notamment l'article 6bis, inséré par l'arrêté royal du 17 juillet 1974 et remplacé par l'arrêté royal du 2 février 1983;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 1643

24 AUGUSTUS 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijslagen en de sociale bijstand verleend door het Fonds voor arbeidsongevallen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 58, § 1, 7^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijslagen en de sociale bijstand verleend door het Fonds voor arbeidsongevallen, inzonderheid op artikel 6bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1974 en vervangen bij het koninklijk besluit van 2 februari 1983;

Gelet op de wet van 25 april 1963, betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que le mode de calcul des indemnités dues doit être revu d'urgence afin d'assurer les paiements à partir du 4^e trimestre 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 6bis, alinéa 2, de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail, le nombre « 1,06 » est remplacé par le nombre « 1 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1987.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 24 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Overwegende dat de berekeningswijze van de verschuldigde vergoedingen dringend moet herzien worden om de betalingen vanaf het 4^e kwartaal 1987 te kunnen verzekeren;

Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijlagen en de sociale bijstand verleend door het Fonds voor Arbeidsongevallen, wordt het getal « 1,06 » vervangen door het getal « 1 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1987.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 24 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 1644

Arrêté royal fixant les normes auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées, établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et qui en raison de leur organisation ne doivent pas être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à la signature de Sa Majesté répond au souci de mieux adapter les structures existantes aux besoins de notre population vieillissante.

La région bilingue de Bruxelles-Capitale compte 332 maisons de repos qui sont sous la tutelle des deux ministres des Réformes institutionnelles :

25 maisons de repos sont gérées par les pouvoirs communaux et totalisent 3 689 lits;

281 maisons de repos ayant un statut privé autre que celui d'A.S.B.L., totalisent 8 395 lits;

26 maisons de repos ont le statut d'A.S.B.L. et totalisent 1 354 lits;

L'arrêté royal actuel fixant les normes auxquelles les maisons de repos pour personnes âgées doivent répondre, date du 22 mars 1968. Cet arrêté est, à présent, suranné. Il apparaît donc que des nouvelles normes sont nécessaires.

De nombreuses maisons de repos ne satisfont plus aux exigences d'un bon accueil. Cet état de choses se traduit dans de nombreuses observations adressées par des personnes âgées à l'administration compétente.

Le présent projet d'arrêté doit améliorer le bien-être des personnes âgées par un meilleur encadrement social et para-médical des maisons de repos. Il prévoit notamment des normes minimales de personnel. Ces normes tiennent compte de l'effectif nécessaire pour assurer les soins infirmiers et autres. Une présence permanente de personnel est exigée de jour comme de nuit.

Une formation continue permettra au personnel de la maison de repos d'être à la hauteur de ses tâches.

Une convention écrite entre la maison de repos et le résident définit les droits et obligations des deux parties; ces règles visent à éviter toute décision arbitraire; la personne âgée d'une part est protégée dans sa personne comme dans ses biens; le gestionnaire d'autre part peut se prévaloir de règles bien définies en cas de contestation. La maison de repos doit aussi établir un règlement sur

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 87 — 1644

Koninklijk besluit tot vaststelling van de normen waaraan de rustoorden voor bejaarden, gelegen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en die wegens hun organisatie niet moeten beschouwd worden als uitsluitend behorend tot de ene of de andere Gemeenschap, moeten voldoen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beantwoordt aan de zorg om de bestaande rustoorden beter aan te passen aan de noden van onze verouderende bevolking.

Het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad telt 332 rustoorden die onder de voogdij vallen van de twee ministers voor Institutionele Hervormingen :

25 rustoorden worden beheerd door de gemeentelijke overheden en totaliseren 3 698 bedden;

281 rustoorden (met een privé-statuuut ander dan V.Z.W.) totaliseren 8 395 bedden;

26 rustoorden hebben het statuut van V.Z.W. en totaliseren 1 354 bedden;

Het koninklijk besluit tot vaststelling van de normen waaraan de rustoorden voor bejaarden moeten beantwoorden dateert van 22 maart 1968. Dit besluit is thans voorbijgestreefd. Het is dus duidelijk dat nieuwe normen onmisbaar zijn.

Heel wat van de bestaande rustoorden voldoen namelijk niet aan de eisen van een goede opvang. Dit uit zich overigens in tal van bemerkingen die door bewoners aan het adres van de bevoegde administratie worden geformuleerd.

Het voorgelegde besluit wil het welzijn van de bejaarden bevorderen door te voorzien in een betere sociale en para-medische omkadering van de rustoorden. Dit besluit voorziet met name in minimum-normen voor het personeel. Deze normen houden rekening met de vereiste personeelsbezetting om ten allen tijde de verpleegkundige en andere zorgen te verzekeren. Zowel overdag als 's nachts dient een permanentie qua aanwezigheid van personeel te worden verzekerd.

Een permanente bijscholing van het personeel zal de rustoorden beter in staat stellen om de taken op een degelijke manier uit te voeren.

Een geschreven conventie tussen het rustoord en de opgenomen persoon, legt de rechten en plichten van beide partijen vast; deze normen zijn erop gericht willekeurige beslissingen te voorkomen; de bejaarde enerzijds, wordt beschermd zowel voor wat betreft zijn persoon als voor wat betreft zijn goederen; de beheerder anderzijds, kan in geval van betwisting, terugvallen op de overeenkomst. Daar-